

平成29年度研究生出願要項

北海道大学大学院情報科学研究科

本研究科において、特定の専門事項（個人的研究に限る）について研究しようとする者は、専攻長会議の議を経て、研究生として入学を許可する。研究生の入学時期は、4月及び10月とし、研究期間は1年間とする。

研究生として入学後、研究期間を継続しようとするときは、下記期日までに研究期間継続願を提出し、専攻長会議の議を経て、研究生として継続を許可する。（上記の入学時期及び研究期間によりがたい場合は、下記担当まで照会すること。）

研究生は、指導教員の指導を受けて研究に従事する。

指導教員が研究上必要と認める場合は、研究科長の許可を経て、授業に出席することができる。

1. 出願書類

所定の様式は、下記担当に請求するか、本研究科ホームページ（入試情報について）よりダウンロードすること。<http://www.ist.hokudai.ac.jp/examinfo/>

	提出書類	摘要
提 全 出 員	入学願書（履歴書を含む）	本学所定の様式に記入し、提出すること。 出願前に必ず指導予定教員及び専攻長の承諾を得ること。
	最終学歴の卒業（修了）証明書	本研究科修了者及び本学工学部卒業者は不要
外 国 人 留 学 生	研究計画書	様式任意
	学部成績証明書及び大学院成績証明書※	本研究科修了者及び本学工学部卒業者は不要
	最終出身学校の卒業（修了）証明書 又は学位記の写※	本研究科修了者及び本学工学部卒業者は不要
	最終出身学校の指導教員の推薦書※	様式任意
	在留カード（両面）のコピー	本邦外に居住する外国人で本邦に上陸の日から60日を超えない外国人についてはパスポートのコピーを提出すること。
	写真2枚（縦3cm×横2.5cm）	願書貼付用以外に2枚
民 間 学 校 の 入 学 希 望 者	研究が個人的研究である旨の本人の確約書	本学所定の様式に記入し、提出すること。
	会社等の事業目的追求のために派遣するものではない旨の所属長の確約書及び在籍のまま研究生として入学することに差し支えない旨の所属長の承諾書	本学所定の様式に記入し、提出すること。

※成績証明書・卒業証明書・推薦書は修士課程・博士後期課程出願時にも必要になるので、進学を希望する者はあらかじめ準備しておくこと。

2. 費用について

①検定料 9,800円

出願期間中にインターネット出願サイトを通じて支払うこと。平成29年4月以降の出願には、検定料の支払いに際し、決済手数料500円が必要となる。出願サイトの利用方法については、本研究科教員に受入内諾を得た出願希望者に個別に案内する。

インターネット出願サイトURL <https://e-apply.jp/e/hokudai-ist/>

②入学科 84,600円

入学許可者に別途通知する。

③授業料 356,400円（年額）

前期・後期に分けて納付する。納付期日は入学許可者に別途通知する。

※既納の検定料・入学科・授業料は、いかなる場合があっても還付しない。

3. 出願期間

	一般学生	外国人留学生
4月入学	平成29年 2月20日（月）～2月24日（金）	平成29年1月10日（火）～1月13日（金）
10月入学	平成29年 7月24日（月）～7月28日（金）	平成29年6月 5日（月）～6月 9日（金）

※願書受付は8:30～17:00とする。

※特別な事由により上記期間に出願できない場合は、下記担当まで申し出ること。

4. 出願書類提出先

〒060-0814 札幌市北区北14条西9丁目
北海道大学大学院情報科学研究科事務課教務担当
Tel : 011-706-6946, 7596, 7276

- 備 考
1. 研究期間の途中で退学しようとする時は、その納期の属する授業料を納付した上で、研究科長に願ひ出なければならぬ(退学願の用紙は交付する)。
 2. 研究期間を継続しようとするときは、研究生出願期間内に研究期間延長願（用紙交付）を提出しなければならない。
 3. その他、不明の事項がある場合は、上記担当へ問い合わせること。

外国人留学生へのご案内 研究生出願について

Application Guideline for International Research Students

北海道大学大学院情報科学研究科
Graduate School of Information Science and Technology

出願希望者は、以下の手続きにより、指導予定教員を経て研究科長に願い出てください。書類審査により合格の場合は、「入学許可書」を交付し指導予定教員あてに送付します。なお、研究期間は原則1年間とし、継続・退学の場合は別途手続きが必要となります。

Please follow the procedure mentioned below. All the application documents should be submitted to the Graduate School via your prospective supervisor. The letter of acceptance will be issued by the Dean of the Graduate School once the documents have been screened, it will then be sent to you via your prospective supervisor. The normal period of study for research students is one year, and extension of study period or withdrawal from the program requires another application procedure.

1. 出願書類提出 Application Documents Submission

出願前に必ず指導予定教員の承諾を得た上で指導教員に提出してください。

Application documents should be submitted to your prospective supervisor after his/her approval.

	提出書類 Application Documents	摘要 Note
1	入学願書・履歴書（写真1枚貼付） "APPLICATION FOR A RESEARCH STUDENT" and "CURRICULUM VITAE"(with a photo attached)	様式は、本研究科ホームページ（入試情報「研究生」）よりダウンロードすること。 Application Forms can be downloaded at the website (http://www.ist.hokudai.ac.jp/examinfo/)
2	研究計画書 Research Plan	様式任意 Any format
3	学部成績証明書及び大学院成績証明書 Academic transcript of the bachelor's course and master's course (if you hold a master degree)	3～5は修士課程・博士後期課程出願時にも必要になるので、進学を希望する者はあらかじめ準備しておくこと。 Please note that these documents are also required on application for the master's course or the doctoral course.
4	最終出身学校の卒業(修了)証明書又は学位記の写 Certificate of Graduation/Completion or Copy of your diploma issued by the university you most recently graduated from	
5	最終出身学校の指導教員の推薦書 Letter of recommendation from your supervisor in the university you most recently graduated from	
6	在留カード（両面）またはパスポートのコピー A copy of your residence card (Residents in Japan) or Passport (Overseas residents)	
7	写真2枚（縦3cm×横2.5cm） Two copies of your photo (3cm×2.5cm)	在留資格認定証明書および学生証用 One for application for the COE(Certificate of Eligibility) and the other for the student identity card

民間会社等の現職技術者及び研究者が入学を希望する場合は追加の書類を必要とするので、事前に指導教員を通じて問い合わせること。

If you work for a private company or research institution as an engineer or a researcher, you will need to submit additional documents. Please consult the student affairs section via your supervisor before submission.

2. インターネット出願について Online Application

出願時に必要となる検定料（3.(1)参照）は、出願期間中にインターネット出願サイトを通じて支払ってください。2017年4月以降の出願には、検定料支払いに際し、決済手数料500円が必要となります。出願サイトの利用方法については、本研究科教員に受入内諾を得た出願希望者に個別に案内します。

インターネット出願サイトURL <https://e-apply.jp/e/hokudai-ist/>

Please visit the application website and pay your application fee (mentioned in 3.(1)) online during the application period. From April 2017, there will be an additional charge of 500 yen for the online payment service. Instruction for online payment will be given to applicants individually by prospective supervisors or Student Affairs Section.
Application Website : <https://e-apply.jp/e/hokudai-ist/>

3. 費用について Expenses

(1) 検定料	Application Fee	9,800円/yen
(2) 入学料	Enrollment Fee	84,600円/yen
(3) 授業料	Tuition Fee	356,400円/yen（年額/per year）*

*前期・後期に分けて納付する。

Students must make payment of tuition fee to the university once a semester.

※国費留学生・中国政府派遣留学生は上記費用の支払いが免除されます。

Scholarship students supported by MEXT(Japanese Government) or CSC(China Scholarship Council) are exempted from payment of all the fees listed above.

※既納の検定料・入学科・授業料は、いかなる場合があっても還付されません。

Be aware that the fees you pay to the university are non-refundable under any circumstances.

※この他に生活費として最低でも年額100万円が必要です。入学後すぐに奨学金に合格することやアルバイトを見つけることは難しいので、入学前に十分に準備してください。

Other than tuition fees, you need to prepare at least one million yen for annual living expenses. As international students often find it difficult to get a part-time job or scholarship soon after their arrival, please be sure that you prepare enough money before enrollment.

4. 出願期間 Application Period

出願期間中に検定料の支払いを済ませ、出願書類が大学に到着した時点で出願手続きが完了となります。出願書類は指導教員の確認および専攻長の承認が必要なため、時間に余裕をもって提出してください。

Application procedures are completed once we confirm your payment and application documents. As your application documents need to be approved by your prospective supervisor and the division's chair, please allow enough time before your designated deadline.

入学時期 Enrollment period	外国人留学生※ Overseas students	日本居住ビザを持つ外国人留学生 International students who hold a residence card
2017年4月 Apr., 2017	2017年1月10日(火)から1月13日(金)まで January 10 (Tue.) to January 13 (Fri.), 2017	2017年2月20日(月)から2月24日(金)まで February 20 (Mon.) to February 24 (Fri.), 2017
2017年10月 Oct., 2017	2017年6月 5日(月)から6月 9日(金)まで June 5 (Mon.) to June 9 (Fri.), 2017	2017年7月24日(月)から7月28日(金)まで July 24 (Mon.) to July 28 (Fri.), 2017

※「留学」の在留資格で日本に入国するための手続きに日数を要するため、出願要項記載の外国人留学生の出願期間に出願することになります。

Normally, overseas students have to allow about a month before Certificate of Eligibility is granted(COE).

Therefore, we have set early deadlines for those who do not have a residence visa.

5. 在留資格認定証明書交付申請手続

「入学許可書」が交付された場合には、「留学」の在留資格で入国するために、在留資格認定証明書交付申請が必要になります。本人が日本国外にいる場合は、代理人(大学の事務局(国際本部)または指導教員等)が代理申請をします。入学予定者は「在留資格認定証明書交付申請書(申請人作成用1-3)」を作成し、指導教員に送付する必要があります。

交付申請書ダウンロードURL <http://www.moj.go.jp/ONLINE/IMMIGRATION/16-1-1.html>

Once accepted for enrollment, application for a Certificate of Eligibility for students will be issued by Hokkaido University on the new international students behalf. Successful applicants are required to file the application documents (Part 1-3) to their prospective supervisors.

Application forms can be downloaded at <http://www.moj.go.jp/ONLINE/IMMIGRATION/16-1-1.html>

6. 研究生入学に関する問い合わせ先 For Inquiry

〒060-0814 札幌市北区北14条西9丁目

北海道大学大学院情報科学研究科事務課教務担当

Tel : 011-706-6946, 7596, 7276 Email: kyomu-t@ist.hokudai.ac.jp

Student Affairs Section, Graduate School of Information Science and Technology, Hokkaido University

Kita 14, Nishi 9, Kita-ku, Sapporo, 060-0814, Japan

Phone: +81-(0)11-706-6946, 7596, 7276 Email: kyomu-t@ist.hokudai.ac.jp

外国人入学志願者 出願書類提出確認

Check List of Required Documents

Application for Research Student at the Graduate School of Information Science and Technology,
Hokkaido University

志願者氏名 (フリガナ) Name of applicant	
国籍 Nationality	
志望専攻 Division	
指導教員氏名 Name of supervisor	
入学時期 Admission	4月 / 10月 ※入学時期を選択し、○をしてください。 April October *Please select the term of enrollment
経費区分 Financial Support	国費 ・ 私費 ・ 外国政府派遣 Japanese Government (MEXT)Scholarship / Self-supporting / Foreign Government Scholarship

【出願書類確認】 Required Documents

- 1. 入学願書・履歴書
Application form and CV
- 2. 研究計画書
Research Plan
- 3. 学部成績証明書及び大学院成績証明書
Academic transcript of the bachelor's course and master's course
- 4. 最終出身学校の卒業（修了）証明書又は学位記等の写
Certificate of Graduation/Completion or Copy of your diploma issued by the university you most recently graduated from
- 5. 最終出身学校の指導教員の推薦書（様式任意）
Letter of recommendation from your supervisor in the university you most recently graduated from
- 6. 在留カード又はパスポートのコピー
A copy of your residence card (Residents in Japan) or Passport (Overseas residents)
- 7. 写真2枚（縦3cm×横2.5cm, 3ヶ月以内に撮影したもの）
Two photos of applicant (3cm×2.5cm) taken within latest six months

研究生入学願書

APPLICATION FOR A RESEARCH STUDENT

年 月 日
Date Year Month Day

北海道大学大学院情報科学研究科長 殿

To: Dean of Graduate School of Information Science and Technology Hokkaido University

私は、このたび貴大学院情報科学研究科研究生として入学いたしたく、許可くださるよう、お願いいたします。

I apply for the admission to the Graduate School of Information Science and Technology as a research student.

フリガナ 氏名 <small>Name in full in your native language</small>				写真貼付 Attach Photo 上半身正面脱帽 (3ヶ月以内に撮影のもの) Photo must show upper body, Taken from front Must be taken within 3 months		
英語表記 <small>Name in Roman block capitals</small>	(Family, First, Middle)					
生年月日 <small>Date of Birth</small>	年	月	日			
本籍(国籍) <small>Nationality</small>						
留学生区分 <small>Type of Student</small>	私費	・	国費	・	外国政府派遣	※外国人留学生のみ、いずれかに○を付してください。(International students only)Please mark with a circle.
現住所 <small>Present Address</small>	〒 —					TEL — —
研究題目 <small>Research Theme</small>						
研究期間 <small>Period of study</small>	自	年	月	日	至	年 月 日
指導予定教員 <small>Name of Supervisor</small>						印
日本語能力について <small>Confirmation of Japanese Proficiency by Supervisor</small>	※外国人留学生は、日本語能力について、志望する指導教員の確認印を受けてください。 (International students only) You have to ask your supervisors to confirm your Japanese proficiency. 上記の者の日本語能力は、講義の受講および研究遂行上差し支えないレベルにあると認めます。 <div style="text-align: right;">指導教員名 印</div>					

You do not have to write the part shown below.

上記の願い出について検討した結果、当専攻としては、適当と認めます。

専攻名 _____ 専攻

専攻長 _____ 印

(月 日開催の専攻長会議に付議予定)

履 歴 書

CURRICULUM VITAE

区 分	在学等の履歴 Year and Month of Entrance and Completion	修学 年数 Amount of the spent at the school attended	学 校 等 名 Name of School
学歴 Education Background from Elementary Education to Present	年 月～ 年 月 From Year Month To Year Month	年 Year	
	年 月～ 年 月 From Year Month To Year Month	年 Year	
	年 月～ 年 月 From Year Month To Year Month	年 Year	
	年 月～ 年 月 From Year Month To Year Month	年 Year	
	年 月～ 年 月 From Year Month To Year Month	年 Year	
	年 月～ 年 月 From Year Month To Year Month	年 Year	
	年 月～ 年 月 From Year Month To Year Month	年 Year	
職歴等 Work Experience	年 月～ 年 月 From Year Month To Year Month		
	年 月～ 年 月 From Year Month To Year Month		
父母等連絡者 (日本国内) Information of your family in Japan ※	フリガナ		
	氏名 Full Name		
	住所 Address	〒 —	TEL — —

※ 父母等連絡者が日本国内にいない場合は、緊急時に連絡が取れる者を記載。

Write a person's name to be notified in case of emergency if you don't have your family in Japan.

上記のとおり相違ありません。

平成 年 月 日
Date Year Month Day

氏名 (自署)
Signature
